

Camino Baztanés

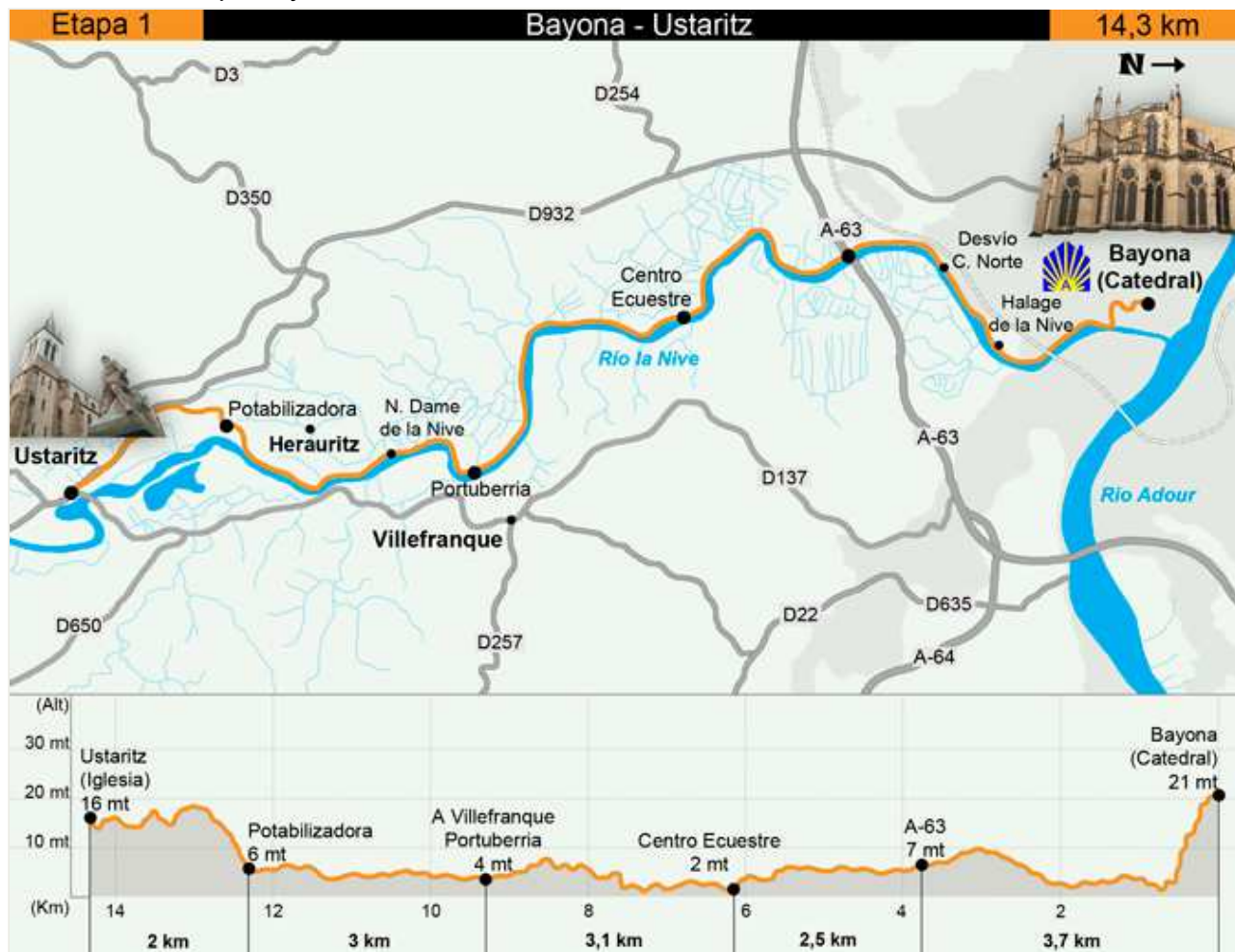
Etapa 1: Bayona - Ustaritz

Los albergues



Maison Diocesaine
Saint Leon
Bayonne
Tfno: 05 59 58 47 47

Información sobre la etapa 1: Bayona - Ustaritz



Las dos agujas del XIX de *Sainte Marie*, rasgando el cielo de Bayona, presencian la partida del peregrino. Bendecido en la catedral se acerca a la orilla de la Nive, junto al *pont du Génie* y las fachadas luminosas de la *Petit Bayonne*, y avanza rumbo sur por el *Chemin de Halage de la Nive*. El plácido y vecinal camino de sirga, antaño un paisaje ocupado por bestias de tiro y barcazas mercantes, fluye junto a Villefranque y Herauritz al son de los meandros hasta las puertas de Ustaritz, medida sobre una campiña de robles.

El itinerario

Introducción:

"La peregrinación se sentía intensamente en Bayona, los albergues eran numerosos, la fe viva y la hospitalidad cordial, las casas estaban abiertas a los peregrinos y lucían en la fachada una concha". Luciano Huidobro en *Las Peregrinaciones Jacobeanas*

Bayona recogía a algunos caminantes de la *Vía Turonense*, que agrupaba en París a los peregrinos procedentes del norte de Europa, y también presenciaba el desembarco de peregrinos llegados por mar. Gran parte de ellos, como alternativa a los *puertos de Cize*, continuaban hacia Irún, donde tomaban el Camino del Norte o el Camino Vasco del Interior y la Vía de Bayona, en pos de Aizkorri y el túnel de San Adrián. Otros peregrinos, como es nuestro caso, apostaban por unirse al Camino Francés junto a la Trinidad de Arre, a las puertas de Pamplona, siguiendo la frondosa y pintoresca *ruta de Urdax* y el *valle de Baztán*, con puertos más livianos como el de Otsondo y Belate. Un itinerario jacobeo que comenzó a recuperar en el año 2000 la *Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Urdax-Baztan*, guiándose sobre todo por *El Camino de Peregrinación Jacobea: Bayona-Urdax-Velate-Pamplona*, un trabajo de investigación del Padre Germán de Pamplona que publicó en la década de los 60 la Institución Príncipe de Viana.

El itinerario:

El *Camino Baztanés* arranca frente a la portada de la *catedral gótica*, de los siglos XIII al XVII, donde podemos solicitar la credencial y sellar (ver observaciones). La salida es sencilla pero carece de señalización. Nos dirigimos hacia la calleja que rodea el bello *claustro* - se encuentra a la derecha de

la portada - y tras ella giramos a la izquierda por la rue de Luc. Desemboca en la comercial y animosa rue d'Espagne, que seguimos a la derecha hasta el final, donde tomamos a la izquierda, en descenso, la rue Tour de Sault. Al llegar al río **la Nive** no lo cruzamos, sino que giramos a la derecha en el semáforo y remontamos su cauce por el paseo.

Casi toda la etapa transcurrirá así, con el río pegado a la izquierda. En el mismo paseo, antes de pasar bajo la avenida André Grimard, hay un poste que muestra las tres vías jacobeanas posibles desde Bayona. Será el único de estas proporciones, ya que partir de ahora las encargadas de guiarnos en la parte francesa serán unas discretas pegatinas jacobeanas. De momento, nuestro itinerario, indicado por la **Voie du Baztan**, sigue los mismos pasos que el de Saint Jean Pied de Port (*Roncevaux*) e Irun (*Voie de la Côte*) (Km 0,7) .

Medio kilómetro más adelante, junto a varios campos deportivos, la ruta pasa bajo el **punto del ferrocarril (Km 1,2)** , donde comienza el plácido **la Nive** a trazar suaves meandros. Pronto el paseo pasa a denominarse **Chemin de Halage de la Nive**, que viene a traducirse por Camino de Sirga de la Nive. El nombre de camino de sirga hace alusión al camino paralelo al cauce desde el que las bestias de tiro, generalmente mulas, arrastraban las barcazas mercantes. Ahora, los días festivos, bulle de andarines, ciclistas y patinadores. Casi un kilómetro después, el **Camino de la Costa**, que viaja a Saint Jean de Luz e Irun, **se despide por la derecha** tomando la Rue du Docteur Voulgre (**Km 2,7**) .

Áreas residenciales de niveas fachadas y coloridos ventanales alegran este Camino de Sirga, que pasa bajo la **autopista A-63 (Km 3,7)** . Media hora más tarde, tras varios meandros, llegamos junto a un **Centro Ecuestre**, que cuenta con el **bar restaurante L'Heverge de la Nive** (cierra los martes). Hasta Ustaritz es el único lugar junto al Camino para tomar algo (**Km 6,2**) .

La jornada avanza rápida y sin sobresaltos, como pegada con Loctite al río, a las huertas y cultivos y a su rica vegetación de ribera. En el lugar de **Portuberría**, uno de los enclaves preparados para carga y descarga de mercancías, pasamos de largo la pasarela que accede a **Villefranque**, localidad que en el siglo XIV fue escenario de asesinatos y serias disputas entre vecinos de Bayona y vascos, precisamente por el transporte y venta de productos (**Km 9,3**) . Un kilómetro más adelante llegamos al lugar de **Notre Dame de la Nive**, donde dejamos a la derecha el desvío a **Herauritz (Km 10,3)** . Continuamos por la izquierda, junto al cauce, y llegamos en otros 25 minutos a la **potabilizadora**, donde abandonamos definitivamente el río (**Km 12,3**) .

Nos dirigimos a la derecha y salimos al Chemin Leihorrondo, que tomamos a la izquierda para llegar tras unos repechos a la carretera de **Ustaritz**. La rue de Hiribehere nos adentra en esta localidad cuyo topónimo puede traducirse por llanura de robles. En el centro se encuentra la **iglesia de San Vicente**, del siglo XIX, al igual que el próximo **castillo Lota**, levantado por indios (**Km 14,3**) .

Las dificultades

- Esta etapa **carece de dificultad** y se puede completar en tres horas. No entraña pérdida alguna porque avanza paralela al río. Es vital familiarizarse con las señales, ya que la etapa de mañana exigirá mayor concentración.

Observaciones

- En Bayona se puede sellar y obtener la **credencial** en la misma catedral. La **Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Los Pirineos Atlánticos** <http://www.aucoeurduchemin.org> habilita un punto de información en el interior desde mediados de abril a finales de septiembre. De lunes a sábado (salvo los festivos) de 9:00 a 11:45 y de 15:00 a 18:00. Ofrecen completa información sobre las tres rutas jacobeanas: la de Saint Jean Pied de Port, Pamplona e Irun. En caso de ausencia y fuera de estas fechas se puede sellar y conseguir la credencial en la sacristía.
- Además de la **Maison Diocésaine**, listada como albergue en la etapa, recomendamos dos acogidas para peregrinos por parte de la peregrina alemana **Catharina** y de **Véronique**, ambas muy cerca de la catedral:
 - Chez nous:**
Catharina (habla alemán, inglés y francés) acoge en su casa de la Rue du Trinquet, 8, a escasa distancia de la catedral, en la otra orilla del río la Nive.
Teléfono: 06 51 59 60 16 (para llamar desde Francia). Llamando desde España sería 00 33 6 51 59 60 16 (poniendo el prefijo internacional pero quitando el 0 inicial del número).
catx@albergue-bayonne.com
Posibilidad de acoger a 3 peregrinos. Ofrece media pensión, con cena comunitaria. Es de donativo.
 - Chez l'habitant:**
Se encuentra cerca de la catedral. Véronique viene a buscar a los peregrinos.
Teléfono: 06 87 30 45 15 (para llamar desde Francia). Llamando desde España sería 00 33 6 87 30 45 15 (poniendo el prefijo internacional pero quitando el 0 inicial del número).
veronique.miramon@sfr.fr
Posibilidad de acoger entre 4 y 6 peregrinos. Ofrece media pensión, con cena comunitaria, en torno a 25 euros por persona.
- A unos 5 kilómetros del centro de Ustaritz, en **Larressore** (localidad apartada del Camino), Guy y Lilou dispensan **acogida peregrina** de donativo en su casa.
Teléfonos: 00 33 633 972 846 y 00 33 5 59 93 15 54.
- Jornada hasta Espelette**. Cabe la opción de alargar la primera etapa y alojarse en el albergue municipal de Espelette (ver listado de albergues de la segunda etapa), que se encuentra a más de un kilómetro del itinerario. Desde Bayona serían 25 kilómetros.

perfil de la etapa 1: Bayona - Ustaritz del Camino Baztanés



Camino Baztanés

Etapa 2: Ustaritz - Urdax

Los albergues



Albergue de peregrinos de Espelette
Espelette
Tfno: 05 59 93 95 02

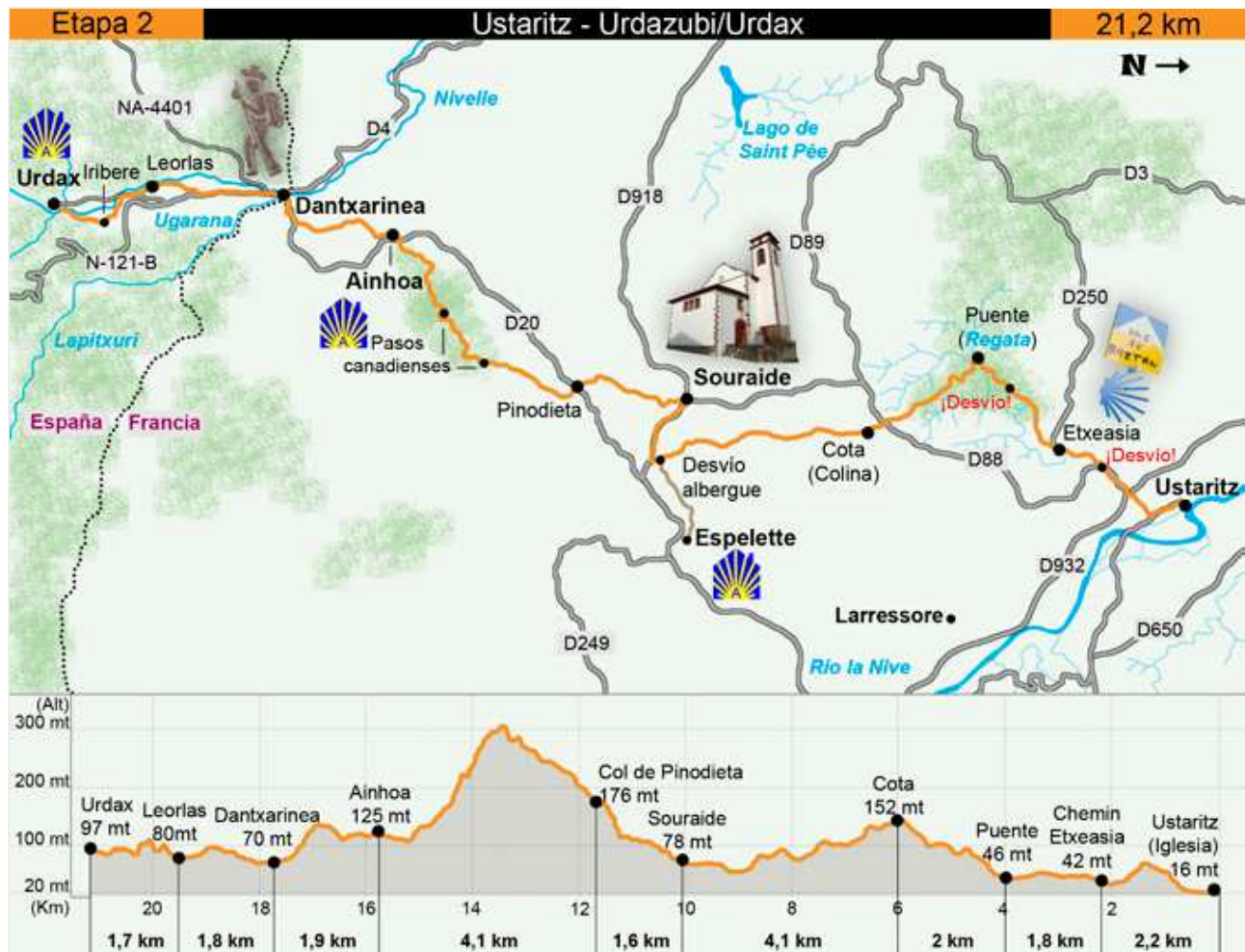


Gîte Harazpy
Ainhoa (Francia)
Tfno: 05 59 29 89 38



Albergue de peregrinos del Monasterio de Urdax
Urdazubi/Urdax (Navarra)
Tfno: 646 732 185

Información sobre la etapa 2: Ustaritz - Urdax



El Camino Baztanés abandona el curso del río la Nive y recorre los confines aquitanos en un paisaje idílico de suaves colinas donde se cultivan los populares pimientos de Espelette. Una sucesión de praderas y bosquetes de roble dan paso a esta población y a Souraide, lugar de referencias jacobeanas e inicio de la subida a Pinodieta y el monte Erebi. A la vista, en uno de sus collados, se levanta el particular Santuario de Arantzazu, venerada por los vecinos del último municipio galo del Camino: Ainhoa. En un suspiro se accede a España por Dantxarinea, flanqueada de numerosas ventas, y siguiendo el margen del Ugarana se alcanza finalmente Urdax. Como en la Edad Media, el peregrino encuentra cobijo en el albergue del monasterio premonstratense, donde aguardará la travesía del puerto de Otsondo.

El itinerario

Tras la iglesia seguimos de frente unos 300 metros hasta la Place de la Mairie, donde decimos adiós a la senda jacobea que marcha hacia Saint Jean Pied de Port. Tomamos la Vía de Baztán por la Rue Ferrondoia junto a una preciosa vivienda típica. Fechada en 1570, sus muros blancos contrastan con los postigos y vigas pintadas en rojo, luciendo desnudos parte de los sillares. Tras ella giramos a la derecha por la Rue du Lavoir y, tras pasar la zona comercial, subimos unas escaleras que llevan a rodear el cementerio. Justo después vamos a la derecha por Côté Dorréa. En ascenso, nada más pasar la curva, seguimos a la izquierda por Chemin Saint Michel. Salimos a la carretera D88, pasamos la capilla de San Miguel y, ojo, vamos por el arcón derecho para no perdernos el desvío posterior que

se encuentra en ese lado de la calzada y que entra en una zona boscosa. Muchos peregrinos no lo ven y continúan perdidos por la carretera (**Km 1,4**).

El camino desciende hasta la D250, vía que seguimos hasta una rotonda para subir a mano izquierda por Chemin Etxeasia (**Km 2,2**). Atravesamos la urbanización, seguimos la pista vecinal y, atención, porque a unos 350 metros viene el segundo punto conflictivo de la etapa. Hay que abrir un portillo en el segundo desvío a mano izquierda, donde una señal del Camino Baztanés clavada en un viejo roble suele quedar oculta entre las ramas (**Km 3,3**). Entramos así en un agradable linderol de robles y castaños, muy propenso a embarrarse por la presencia de innumerables arroyos. Cinco minutos después franqueamos un portillo sobre una regata y 300 metros más adelante cruzamos otra por un puente de madera. De repente nos encontramos una encrucijada y continuamos por el camino de la izquierda, desechando el que sigue de frente (**Km 4**).

El barro persiste junto a los cursos de agua pero pronto abandonamos el refugio de los árboles y avanzamos por una pista de gravilla entre prados. Al rato nos topamos con la D88, que cruzamos para seguir de frente y alcanzar una pequeña cota (**Km 6**). Los cultivos de **pimiento de Espelette**, que en Francia gozan de Denominación de Origen Controlada, tienen ya algunas parcelas, no en vano es el producto estrella de la zona, muy arraigado en la gastronomía y cultura popular. La pista, ancha, va descendiendo en amplia panorámica sin sobresaltos. Dos kilómetros después de la cota, la pista gira a la derecha y pasa por varios barrios diseminados. Justo antes de salir a la D918, una señal nos indica el desvío hacia la pintoresca **Espelette** (a mano izquierda), donde existe un albergue municipal (ver listado de albergues) (**Km 9**).

Ya en la D918, avanzamos a la derecha hacia **Souraide** durante un kilómetro. Antes de llegar a la rotonda central donde se encuentra la **iglesia de Santiago**, el Camino Baztanés abandona la carretera por la izquierda, por el Chemin de Txapitela. Sin embargo recomendamos progresar unos metros para visitar el pueblo y la iglesia y tomarnos así un descanso. Esta tiene una talla del apóstol peregrino en el retablo mayor y varias estelas y lápidas en el atrio. Además, justo a la entrada, podemos rubricar la credencial con un bonito sello con la estampa del templo y la cruz de Santiago junto con el bordón y la vieira (**Km 10,1**).

De nuevo en el Chemin de Txapitela progresamos en fuerte ascenso y, tras pasar la primera vivienda, giramos a la derecha por Chemin d'Aprenxenea. Esta pista asfaltada sube con cierto esfuerzo hasta el **Col de Pinodieta**, en la misma D20 (**Km 11,7**). Atención, tenemos que cruzar la carretera y seguir de frente, veremos una escueta pegatina de la Vía de Baztán. Seguimos la pista durante 200 metros y giramos en el primer desvío a la derecha. Sucede ahora un tramo despejado por la ladera del **monte Erebi**, con excelentes vistas de esta zona histórica del Labort. Al fondo, a mano derecha, se puede apreciar el repetidor del monte La Rhune, en la misma frontera a 905 metros de altitud, muy visitado gracias al tren cremallera que sube desde el Col de Saint- Ignace, en Sare. Seguimos el camino principal, sorteando un paso canadiense, y descendiendo más tarde bajo arbolado, con otro paso más, hasta la entrada de **Ainhoa**, pequeña población de postal, muy turística. Nos dirigimos al centro, junto a la **iglesia de Nuestra Señora de la Asunción**, del siglo XIII, rodeada del campo santo, donde se ven varias estelas discoidales (**Km 15,8**).

Atravesamos esta localidad viaria por la calle principal, de pequeños comercios y coincidente con la D20. Atención, porque salimos en breve por la derecha a la altura de Atelier Sculptures. Bajamos hacia un aparcamiento y luego giramos a la derecha por **Auzoa Amikueta**. En la siguiente bifurcación seguimos por la izquierda, en bajada. Prestando atención a los cruces nos presentamos finalmente en el **barrio de Dantxaria**, perteneciente a Ainhoa y último núcleo francés a pocos metros de entrar en España. Su nombre proviene del **dantzari** y **pescador de ballenas Joannes de Quirno**, que construyó aquí varias casas. Una de ellas, de 1733, está a mano derecha junto al Camino. Bajo una de las ventanillas puede leerse una inscripción con su nombre y el de su mujer Joana. En el dintel un escudo con una cruz y dos cetáceos. Entramos en España pasando la antigua aduana y la regata Lapitxuri, tributaria del Nivelles (**Km 17,7**).

Estamos ya en **Dantxarinea**, barrio de Urdax, sustentado durante generaciones en torno al comercio. Su estatus fronterizo lo ha colmado de un sinfín de ventas, restaurantes y gasolineras, donde acuden mayormente nuestros vecinos franceses. Se puede aprovechar para **sacar dinero porque en Urdax no hay cajero**. Atravesamos Dantxarinea al pie de la carretera N-121-B y en una rotonda nos recibe una hermosa piedra arenisca rojiza, salida de las entrañas del Baztán. La talla, de 2005 y obra de **Cesáreo Soulé**, muestra la silueta de Navarra con el recorrido del Camino. Por cierto, bienvenidas sean nuestras queridas flechas amarillas. Un poco más adelante, a la altura del p.k 72, dejamos la carretera por la derecha, animados por un hito jacobeo esculpido por **Genaro Fagoaga**, que aportan una gran personalidad a esta ruta. La senda discurre plácida y paralela al río **Ugarana**, dejando el barrio de **Leorlas** al otro lado del puente (**Km 19,5**).

Salimos brevemente a la NA-4402 que se dirige a Urdax, y la dejamos por la izquierda para visitar el **barrio libere**, cuna de Genaro Fagoaga. No en vano pasamos por delante de su casa, bastante reconocible por la exposición de tallas: fuentes, lavaderos, calendarios solares. Nada escapa a la creatividad de este formidable artista. En un suspiro nos encontramos superando el puente del río Ugarana que accede a **Urdazubi/Urdax**.

Al pie del puerto de Otsondo, como recoge la tesis del Padre Germán y otras como la de María Teresa López de Guereño, el monasterio surgió como una Casa de Limosna o **Domus Eleemosynaria**, de probable fundación real, quizás atribuida a Sancho VI de Navarra (1133-1194). Cobijo y sustento bien estimado por caminantes y peregrinos ante la recia jornada posterior. Más tarde se erigió como monasterio de la orden premonstratense, cuyos canónigos acogieron la regla de San Agustín. El albergue de peregrinos impulsado y gestionado por la **Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Urdax-Baztán** retoma desde 2004 la función hospitalaria (**Km 21,2**).

Las dificultades

- Etapa que podemos dividir en dos partes en cuanto a su dureza. Los primeros 13,5 kilómetros, desde Ustaritz hasta la cota máxima de la jornada, el recorrido puede calificarse de "rompepiernas". El descenso a Ainhoa y el posterior trazado hasta Urdax es muy llevadero.
- Hay que ir concentrados en la parte francesa para no despistarse, atendiendo solo a las señales de la *Voie du Baztan* y haciendo caso omiso de otras marcas, aunque sean de color amarillo, ya que algunas llevan a rutas locales.

Observaciones

- Se puede **sacar dinero justo al entrar en España**, en el barrio de Dantxarinea. No hay cajero automático ni en Urdax ni mañana en Amaur.

perfil de la etapa 2: Ustaritz - Urdax del Camino Baztanés

